



**AVVISO DI SELEZIONE PER L'ASSEGNAZIONE DI  
BORSE DI MOBILITA' PER TIROCINI CURRICULARI IN PAESI EXTRAUE**

**Premessa**

L'Università degli Studi di Bergamo, in linea con gli obiettivi di programmazione comunitari, nazionali e regionali per il potenziamento e lo sviluppo del capitale umano attraverso il sostegno della mobilità transnazionale, si pone l'obiettivo di favorire una maggiore competitività del mondo imprenditoriale attraverso un investimento nella formazione degli studenti di laurea magistrale che abbiano capacità e volontà di arricchire il proprio curriculum in strutture internazionali.

Negli ultimi anni il numero degli studenti che hanno svolto esperienze di tirocinio curriculare all'Estero è andato aumentando sempre più a dimostrazione della qualità del livello di conoscenze acquisite nel percorso universitario; in particolare, è cresciuto il numero degli studenti che decidono di arricchire il proprio curriculum universitario attraverso esperienze pratiche in enti con sede in paesi extraeuropei. D'altra parte, l'esiguità di finanziamenti a sostegno di queste esperienze può costituire un freno rispetto all'effettuazione di questa scelta.

Nell'ambito del "*Progetto tirocini curricolari all'estero – Paesi ExtraUe.*", l'Università degli Studi di Bergamo mette a disposizione degli studenti iscritti ai corsi di Laurea Magistrale che prevedono la possibilità di inserire il **tirocinio nel piano di studi** (come attività obbligatoria o a scelta, non nei crediti sovrannumerari) **borse di mobilità per lo svolgimento di tirocinio curriculare all'estero** della durata **massima di 3 mesi**.

**Sono disponibili 62 mensilità per mobilità per tirocinio del valore di Euro 1.000 ciascuna, così suddivise:**

- Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Comunicazione: 12 mensilità
- Dipartimento di Scienze Umane e Sociali: 7 mensilità
- Dipartimento di Lettere e Filosofia: 6 mensilità
- Dipartimento di Scienze Aziendali, Economiche e metodi quantitativi: 20 mensilità
- Dipartimento di Ingegneria e scienze applicate: 5 mensilità
- Dipartimento di Ingegneria Gestionale dell'informazione e della produzione: 6 mensilità
- Dipartimento di Giurisprudenza: 6 mensilità

Dopo la prima scadenza, nell'ambito delle mensilità complessive e sulla base delle candidature pervenute, la Commissione di selezione appositamente nominata, si riserva di definire una diversa articolazione del numero e della durata delle borse.

Dalla seconda selezione in poi, la Commissione si riserva altresì di ridistribuire ai diversi Dipartimenti le borse non erogate.



## **1. Il tirocinio**

Le borse di mobilità sono assegnate a studenti di laurea magistrale dell'Università degli studi di Bergamo per attività di tirocinio curriculare da attivare in aziende e/o enti privati e pubblici con sede esclusivamente all'estero in paesi Extra-UE.

**Le date di inizio e di termine dello tirocinio curriculare verranno definite nel progetto formativo**

I tirocini potranno iniziare a partire DA MARZO 2016 per un periodo minimo di 1 mese e massimo di 3 mesi.

## **2. Requisiti di ammissione**

Per presentare la propria candidatura entro le date di scadenza sottoindicate, gli interessati, al momento della presentazione della domanda, devono essere in possesso dei seguenti requisiti di ammissione:

- iscrizione ad uno dei corsi di laurea magistrale attivati l'Università degli studi di Bergamo;
- buona conoscenza scritta e parlata della lingua **del Paese ospitante o in alternativa della lingua inglese**;
- non essere cittadini dei Paesi ospitanti;
- non usufruire contemporaneamente di borse di mobilità per tirocinio curriculare all'estero.

Nel caso il candidato avesse un contratto di lavoro, verrà valutato caso per caso.

Ai fini dell'assegnazione della borsa, il tirocinio **obbligatoriamente**:

- deve essere previsto nel piano degli studi (come esame obbligatorio o come scelta libera);
- deve iniziare nell'anno accademico in cui è previsto dal piano di studi.

## **3. Scadenze e termini per la presentazione della domanda e relativa documentazione:**

Per presentare la domanda è necessario compilare l'apposito modulo di candidatura, riportato in calce al bando.

Alla domanda deve essere allegata la seguente documentazione:

- **curriculum vitae** in formato europeo redatto in **italiano e nella lingua del Paese** in cui si intende effettuare il tirocinio **o** in alternativa in **inglese**;
- **eventuali certificazioni comprovanti le conoscenze linguistiche e informatiche** (es. Proficiency, TOEFL, Delf, Dele, ZD, ECDL);
- **stampa del certificato attestante la carriera universitaria relativa al corso di studi in corso (elenco esami)**;
- **dichiarazione su carta intestata e sottoscritta dell'ente/azienda ospitante in cui si conferma la disponibilità ad accogliere il tirocinante e viene descritta dettagliatamente l'attività da svolgersi durante il tirocinio.**

I moduli di candidatura unitamente alla documentazione richiesta, **devono essere consegnati a mano o inviati in busta chiusa a:**

**Università degli Studi di Bergamo**  
**Ufficio Tirocini (c.a Sig.ra Caterina Pellegrini)**  
**via S. Bernardino, 72/e - 24122 BERGAMO**

**In caso di spedizione, sulla busta si dovrà specificare "Candidatura per tirocini curricolari all'estero in sedi extraue"**

**La documentazione dovrà essere ricevuta (n.b. non farà quindi fede la data del timbro postale) dall'ufficio entro e non oltre le seguenti date:**



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

## ORIENTAMENTO e PROGRAMMI INTERNAZIONALI

**PRIMA SCADENZA: ORE 12 DI MARTEDÌ 15 MARZO 2016 (con inizio tirocinio dal 1 APRILE 2016)**

**SECONDA SCADENZA: ORE 12 DI MARTEDÌ 17 MAGGIO 2016 (con inizio tirocinio dal 1 GIUGNO 2016) - qualora ci fossero ancora borse disponibili;**

**TERZA SCADENZA: ORE 12 DI VENERDÌ 15 LUGLIO 2016 (con inizio tirocinio dal 1 AGOSTO 2016) qualora ci fossero ancora borse disponibili.**

**QUARTA SCADENZA: ORE 12 DI GIOVEDÌ 15 SETTEMBRE 2016 (con inizio tirocinio dal 1 OTTOBRE 2016) qualora ci fossero ancora borse disponibili.**

#### **4. Selezioni**

La Commissione, composta dal Prorettore Delegato all'Orientamento Universitario di Ateneo, dal Delegato Orientamento, Tirocini e Placement del Corso di Studi di afferenza dello studente, dalla Responsabile dell'ufficio Orientamento e Programmi Internazionali o da soggetti loro incaricati, selezionerà i candidati tramite un colloquio volto ad accertare la formazione, le competenze tecniche, linguistiche e la motivazione sulla base dei seguenti criteri e per cui verranno attribuiti i seguenti punteggi, utili per la formazione della graduatoria:

- valutazione del **curriculum accademico** (cfu acquisiti e media ponderata) e delle **competenze tecniche e linguistiche (da 0 a 5 punti)**;
- valutazione del curriculum vitae personale **(da 0 a 5 punti)**;
- valutazione della coerenza tra attività di tirocinio e obiettivi formativi del corso di laurea di afferenza **(da 0 a 5 punti)**;
- valutazione della motivazione e del colloquio **(da 0 a 5 punti)**;

**Il punteggio minimo per l'idoneità per avere accesso alla borsa è di 12 punti.**

**Le date e le sedi delle selezioni saranno comunicate ai candidati via e-mail. Tali comunicazioni avranno valore di notifica a tutti gli effetti.**

La mancata presentazione ai colloqui sarà considerata rinuncia. Si precisa che per tutte le comunicazioni tramite posta elettronica **sarà utilizzato l'indirizzo e-mail indicato nel modulo di candidatura.**

#### **5. Esito della selezione**

I risultati delle selezioni saranno pubblicati agli Albi di Ateneo e alla pagina <http://www.unibg.it/struttura/struttura.asp?cerca=ufficiotirocini>. e **nella pagina tirocini dei corsi di laurea magistrale.**

Le persone selezionate devono consegnare il modulo di accettazione della borsa di mobilità all'Ufficio Tirocini, Via San Bernardino 72/e Bergamo **entro la data comunicata per mail agli interessati** (pena l'esclusione).

**Nel caso di enti/aziende non ancora convenzionati per attività di tirocinio, sarà richiesta la consegna della convenzione sottoscritta dall'ente/azienda interessato prima della partenza delle dei candidati selezionati**

**Inoltre dovrà essere registrata l'azienda e compilato il progetto formativo in modalità on line , nello sportello: internet relativo ai tirocini: <http://sportello.unibg.it/esse3/Home.do>**

#### **6. Condizioni economiche e supporto finanziario**

L'importo della borsa di mobilità è pari a Euro 1.000,00 per ciascuna mensilità, fino ad un massimo di 3 mensilità.



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

## ORIENTAMENTO e PROGRAMMI INTERNAZIONALI

La borsa sarà erogata in due tranches:

- 80% al momento dell'arrivo nella sede dello tirocinio curriculare, **l'ente/azienda ospitante dovrà attestare la presenza del tirocinante in azienda e l'avvio dello tirocinio curriculare via e-mail ([tirocini@unibg.it](mailto:tirocini@unibg.it)). Solo al momento della ricezione della comunicazione si potrà procedere a liquidare la prima tranche.**
- 20% a saldo, successivamente alla chiusura del Progetto e previa consegna del Registro di Tirocinio curriculare all'Ufficio Tirocini, che provvederà ai controlli del caso circa la veridicità di quanto attestato dal beneficiario.

Qualora il tirocinio curriculare si interrompesse anticipatamente, il tutor aziendale dovrà darne comunicazione al Servizio Tirocini ([tirocini@unibg.it](mailto:tirocini@unibg.it)).

La borsa verrà riparametrata sulla base del periodo di tirocinio curriculare effettivamente svolto e sarà richiesta la restituzione di parte della somma in eccesso rispetto all'importo riparametrato. Qualora il periodo effettivamente svolto sia inferiore ad un mese (30gg), verrà richiesta la restituzione della totalità dell'importo ricevuto.

### **7. Copertura assicurativa**

Ogni tirocinante è tutelato da polizza assicurativa per infortuni e responsabilità civile a carico dell'Università degli Studi di Bergamo.

**La copertura sanitaria a livello extra-europeo è a carico del singolo tirocinante.**

### **8. Informazioni**

Informazioni e qualsiasi altra indicazione utile possono essere richieste a:

sig.ra Caterina Pellegrini - Servizio Tirocini  
tel. 035 2052276 – e-mail [caterina.pellegrini@unibg.it](mailto:caterina.pellegrini@unibg.it)  
dott.ssa Barbara Corti - Servizio Tirocini e Placement  
tel. 035 2052291 – e-mail [barbara.corti@unibg.it](mailto:barbara.corti@unibg.it)

### **9. Responsabile del Procedimento**

Responsabile del procedimento di cui al presente avviso è la dott.ssa Elena Gotti, Responsabile dell'Ufficio Orientamento e Programmi Internazionali.

### **10. Trattamento e riservatezza dei dati**

Ai sensi di quanto disposto nel D. Lgs. 196 del 2003, il trattamento dei dati personali dei candidati sarà finalizzato esclusivamente alla gestione della procedura di selezione e assegnazione del contributo, nel rispetto dei principi di correttezza, liceità e trasparenza.

### **11. Note e avvertenze**

Eventuali variazioni ed integrazioni al presente avviso, saranno rese note mediante pubblicazione nel sito di Ateneo alla pagina <http://www.unibg.it/struttura/struttura.asp?cerca=ufficiotirocini>. **e nella pagina tirocini dei corsi di laurea magistrale.**

Nel caso in cui dalla documentazione presentata risultino dichiarazioni false, indicazioni di dati non corrispondenti al vero e l'uso di atti falsi – fermo restando le sanzioni penali previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia e come previsto dagli artt. 75 e 76 DPR 445/2000 – il candidato sarà automaticamente escluso dal bando e perderà tutti i benefici conseguiti.

Responsabile Ufficio Orientamento  
e Programmi Internazionali  
f.to Dott.ssa Elena Gotti

Bergamo, 15/02/2016  
Prot. EG/22287/V/6

24122 Bergamo, via S. Bernardino 72/e  
tel. 035 2052 272 / 273 (orientamento) 275 (tirocini) 289 / 291 / 292 (placement) fax 035 2052 298



**MODULO DI CANDIDATURA**  
**per partecipare alla selezione di studenti iscritti a corsi di studi magistrali finalizzata**  
**all'assegnazione di borsa di mobilità all'estero – PAESI EXTRA-UE**  
(Avviso di selezione prot. /V/6 del 10/2/2016)

Matricola:
Cognome:
Nome:
Sesso (F o M) :
Luogo di nascita :
Data di nascita
Cittadinanza :
Codice fiscale :
Residenza :
Telefono :
Cellulare :
E-mail :

Iscritto /a al corso di Laurea in:
Anno Accademico :

Eventuale precedente soggiorno all'estero
Da – a :
Paese :
Scopo del soggiorno :

Conoscenze linguistiche (indicare il livello: fluente, discreto, minimo) :		
1. _____	level / livello	MOTHER TONGUE
2. _____	level / livello	_____
3. _____	level / livello	_____

Conoscenze informatiche (indicare software e livello: buono, discreto, minimo):		
1. _____	level / livello	_____
2. _____	level / livello	_____
3. _____	level / livello	_____

In caso di disabilità, indicare le proprie specifiche esigenze :



**Dichiarazione relativa al possesso dei requisiti richiesti dal bando**

Io sottoscritto \_\_\_\_\_ valendomi della facoltà concessa dall'art. 4 della legge 4 gennaio 1968, n. 15 e successive modificazioni ed integrazioni e dall'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, ed a conoscenza che in caso di mendaci dichiarazioni saranno applicate nei miei confronti le pene stabilite dal codice penale e dalle leggi speciali in materia (art. 76 D.P.R. n. 445/2000) e che decadrò dai benefici eventualmente conseguiti

**DICHIARO**

- di non essere residente o cittadino delle nazioni in cui si intende svolgere il tirocinio;
- di non usufruire contemporaneamente di altri contributi di mobilità per tirocinio all'estero;

Luogo, Data

FIRMA

\_\_\_\_\_, \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I dati personali trasmessi dai candidati con la presente domanda, ai sensi del Decreto Legislativo 196/2003, saranno trattati per le finalità di gestione della procedura di selezione e dell'eventuale procedimento di assegnazione del contributo.  
The personal data given by the beneficiaries in this format, according to the law – "D.Legisl. n. 196/2003 – Code of personal data protection", are processing for the activities concerning the selection and the possible scholarship assignment.

Luogo, Data

FIRMA

\_\_\_\_\_, \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ALLEGATI:**

- **curriculum vitae** in formato europeo redatto in **italiano e nella lingua del Paese** in cui si intende effettuare il tirocinio o in alternativa in **inglese**;
- **eventuali certificazioni comprovanti le conoscenze linguistiche e informatiche** (es. Proficiency, TOEFL, Delf, Dele, ZD, ECDL);
- **stampa del certificato attestante la carriera universitaria relativa al corso di studi in corso (elenco esami)**
- **dichiarazione su carta intestata e sottoscritta dell'ente/azienda ospitante in cui si conferma la disponibilità ad accogliere il tirocinante e viene descritta dettagliatamente l'attività da svolgersi durante il tirocinio.**